

CÔNG TY Cp DƯỢC HẬU GIANG
DHG Pharmaceutical JSC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Independence – Freedom – Happiness

Số/No.: 011/TB-DHG

Cần Thơ, ngày 10 tháng 01 năm 2022

Can Tho, date ... month... year

THÔNG BÁO/NOTICE

(V/v bán đấu giá tài sản/On asset auction)

Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang hiện đang có nhu cầu bán đấu giá tài sản như sau:

DHG Pharmaceutical JSC has currently need to auction the following assets:

1. Thông tin chi tiết các tài sản/Details of assets:

ST T No	Mã tài sản Asset code	Tên tài sản Name of asset	Năm đưa vào sử dụng/năm sản xuất Year of operation/m anufacture	Ghi chú Note		
1	30A-009.28 (V614)	TOYOTA CAMRY ACV51L-JEPNKU	2013	1AZ- E277891	RL4BH9FK3 D6001808	5 chỗ
2	65C-010.96 (V681)	KIA K2700II	2011	J2- 589846	RNYKCA252 BC084589	800 kg
3	65C-010.97 (V680)	KIA K2700II	2011	J2- 589845	RNYKCA252 BC084588	800 kg
4	65B-000.25 (V548)	HYUNDAI UNIVERSE	2008 _HÀN QUỐC	D6AB815 4696	KMJKJ18BP 9C902284	47 chỗ
5	65N-1994 (V515)	HYUNDAI UNIVERSESPACE LUXURY	2008 _HÀN QUỐC	D6AB815 2089	KMJKJ18BP 9C901895	47 chỗ
6	65B-011.37 (V553)	MERCEDES-BENZ PRINTER313CDI	2010	61198170 110104	RLM903672A V008295	16 chỗ
7	65N-0665 (V486)	ISUZU NLR55ECAB- CHASSIS/QTH-TK	2008	690186	RLENLR55E 87100151	1.100 kg
8	71A-013.85 (V664)	TOYOTA INNOVA	2014	1TR7800 774	RL4XW42G3 E9410990	8 chỗ



9	65Z1-0372 (CC/16/DH G/01135)	FUTURE		JAO2E- 0100312	HJAO202YY 100287	110 cm3
1 0	65Z1-0865 (CC/16/DH G/01136)	FUTURE		JAO2E03 13278	HJAO2091Y3 13209	110 cm3

2. Hình thức đấu giá: đấu giá bằng hình thức bỏ phiếu.

Form of auction: in form of auction by voting

3. Giá Khởi điểm và tiền đặt trước (đã bao gồm thuế GTGT):

Starting price and deposit (VAT included):

STT No.	Tên tài sản Name of asset	ĐVT Unit	Số lượng Quantity	Giá khởi điểm Starting price (VND)	Tiền đặt trước Deposit (VND)	Ghi chú Note
1	30A-009.28	Chiếc	1	554.040.000	55.000.000	5 chỗ
2	65C-010.96	Chiếc	1	115.425.000	11.000.000	800 kg
3	65C-010.97	Chiếc	1	115.425.000	11.000.000	800 kg
4	65B-000.25	Chiếc	1	810.000.000	81.000.000	47 chỗ
5	65N-1994	Chiếc	1	810.000.000	81.000.000	47 chỗ
6	65B-011.37	Chiếc	1	198.000.000	19.000.000	16 chỗ
7	65N-0665	Chiếc	1	162.000.000	16.000.000	1.100 kg
8	71A-013.85	Chiếc	1	342.000.000	34.000.000	8 chỗ
9	65Z1-0372	Chiếc	1	10.800.000	1.000.000	110 cm3
10	65Z1-0865	Chiếc	1	12.600.000	1.000.000	110 cm3



a. Giá mua: Tối thiểu bằng Giá khởi điểm.

Purchase price: Minimum by the starting price.

b. Tiền đặt trước: đồng (#10% giá khởi điểm)

Deposit: dong (10% starting price)

c. Thủ tục nộp tiền đặt trước:

Payment of deposit

- Người tham gia đấu giá là cá nhân: (i) bản sao có chứng thực của cơ quan nhà nước có thẩm quyền (trong vòng 03 tháng); hoặc bản sao có kèm bản chính đối chiếu của Giấy CMND/Căn cước công dân/Hộ chiếu còn hiệu lực; và/hoặc (iii) bản chính Giấy ủy quyền trong trường hợp được ủy quyền.

Auction participants are individuals: (i) a certified copy of competent authorities (within 3 months); or a copy enclosed with the original for comparison of a valid ID card/Citizen card/Passport; and/or (iii) the original of the Power of Attorney in case of authorization.

- Người tham gia đấu giá là tổ chức: (i) bản sao có chứng thực giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, bản chính Giấy ủy quyền (đối với trường hợp được ủy quyền từ người đại diện theo pháp luật) và (ii) bản sao có chứng thực của cơ quan nhà nước có thẩm quyền (trong vòng 03 tháng) hoặc bản sao có kèm bản chính đối chiếu của Giấy CMND/Hộ chiếu còn hiệu lực của người nộp tiền đặt trước.

Auction participants are organizations: (i) a certified copy of the business registration certificate, the original of the Power of Attorney (in case of authorization from the legal representative) and (ii) a certified copy of competent authorities (within 3 months) or a copy enclosed with the original for comparison of the valid ID card/Passport of the person paying the deposit.

4. Thời hạn, địa điểm xem tài sản, nhận hồ sơ đăng ký tham gia, tổ chức đấu giá

Term, place to verify the asset, receive the application for participation, organize the auction

a. Các cá nhân, tổ chức có nhu cầu vui lòng liên hệ như sau:

For individuals and organizations, please contact:

- Liên hệ hồ sơ đăng ký tham gia: gặp Bà Mai Ngọc Ánh, điện thoại: 02923.890.095
- *Application for participation: Mai Ngọc Ánh, , phone number: 02923.890.095.*
- Liên hệ xem tài sản, hồ sơ đăng ký tham gia và đặt cọc: gặp (ông, bà). Ông Huỳnh Thanh Hùng, điện thoại: 0932 750 618

Verification of the asset, application for participation and deposit: contact (Mr./Ms.) Huỳnh Thanh Hùng, phone number: 0932 750 618.

b. Thời hạn xem tài sản và gửi Hồ sơ đăng ký tham gia: kể từ ngày ra thông báo đến trước 09 giờ ngày 20/01/2022.

Term for verifying assets and submitting application for participation: from the date of announcement until 09 hour dated 20/01/2022.

c. Thời gian, địa điểm tổ chức đấu giá: vào lúc 09 giờ 0 phút ngày 20/01/2022 tại 288 Bis Nguyễn Văn Cừ, P.An Hoà, Q.Ninh Kiều, TP.Cần Thơ.

Time and place of auction: at 9 hour 0 minute date 20/01/2022 at 288 Bis Nguyễn Văn Cừ, P.An Hoà, Q.Ninh Kiều, TP.Cần Thơ.

(Đính kèm Quy định bán đấu giá tài sản/Attached to the Regulations on Asset auction)

Trân trọng/Sincerely./.

KT TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR

Nơi nhận/Recipients:

- Ban Tổng Giám đốc "để biết"/Board of Director "to know".
- AC; FN; CTO; BTE; HNI;AT
- Website DHG Pharma;

Lưu: AT/Archived: AT



GIÁM ĐỐC TÀI CHÍNH

Lê Thị Hồng Nhung

